

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:51

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto spisy synów Izraela:* sześćset jeden tysięcy siedemset trzydzieści (osób).**1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystkich spisanych Izraelitów było sześćset jeden tysięcy siedemset trzydzieści osób.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	To jest liczba synów Izraela: sześćset jeden tysięcy siedmiuset trzydziestu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Taś jest liczba synów Izraelskich, sześć kroć sto tysięcy i tysiąc, siedem set i trzydzieści.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ta jest summa synów Izraelowych, którzy policzeni są sześćset tysięcy tysiąc siedm set trzydzieści.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ogólna zaś liczba wszystkich Izraelitów: według tego, jak zostali spisani – sześćset jeden tysięcy siedemset trzydziestu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Objętych spisem synów izraelskich było sześćset jeden tysięcy siedemset trzydzieści.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ogólna liczba spisanych Izraelitów wyniosła sześćset jeden tysięcy siedmiuset trzydziestu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Liczba wszystkich spisanych Izraelitów wynosiła ogółem sześćset jeden tysięcy siedemset trzydzieści osób.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykaz [wszystkich] synów Izraela obejmował: 601. 730. osób.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To jest spis synów Jisraela - sześćset dziesięć tysięcy siedmiuset trzydziestu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це перепис ізраїльських синів шістьсот одна тисяча сімсот тридцять.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto spisani z synów Izraela sześćset tysięcy tysiąc siedemset trzydzieści osób.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto spisani spośród synów Izraela – sześćset jeden tysięcy siedmiuset trzydziestu.

1) <x>40 1:1-46</x>

2) Spisanych na pustyni było 603.550 osób, zob. <x>40 1:1-46</x>.